

THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

Galería pazYcomedias

del 23 de noviembre al 26 de enero de 2008
Inauguración, viernes 23 de noviembre a las 20h.
Sala Guest Room

“...La Cuerda de Arena...” es una cita de Georges Herbert (1593 – 1633) que Jorge Luís Borges usó como epígrafe en su cuento “El Libro de Arena”. La arena representa el tiempo, pero también es la realidad de nuestra presencia siempre cambiante, siempre huyendo. Deseamos atraparlo pero es una cuerda de arena que se desvanece...

Partiendo de esta base, el artista belga Thomas Israël (Bélgica, 1975) presenta en la Sala Guest Room de la Galería pazYcomedias una serie de trabajos en los que la fugacidad del momento y el paso del tiempo son una dinámica constante.

“**There is no spoon**” **Casserole identitaire** o Cazuela de identidad se refiere a los conceptos budistas de impermanencia y de la disolución del ego. El retrato del visitante curioso se mezclará con otras caras, tanto conocidas como desconocidas. A partir de ahí, empieza a formar parte de una comunidad, en algo más amplio que su simple y única experiencia. El montaje da como resultado un especial “Cadáver Exquisito”, en el que se cuestiona la propia imagen de la persona.

En la vídeo-escultura “**Le mobile**”, (el móvil), Thomas Israël diseña el mecanismo de la representación de sí mismo. Aparentemente, uno está frente a una imagen de identidad simple, ligera y flexible: una máscara-móvil sobre la que se proyecta una imagen también dinámica. Sin embargo, en el espacio que separa el cuerpo físico de la representación simbólica del cuerpo, entre la piel de la máscara y la imagen que se proyecta allí, hay un mundo entero. A esto hay que añadir la fragilidad de la imagen que contrasta con la imponente maquinaria que se utiliza para constituirla.



Le mobile et le sablier
Le Sablier, 2007
Vídeo-escultura
acero, vidrio, arena,
pantalla y cámara.
193 x 161 x 82cm.



Le mobile Detalle, 2007
Acero, videoprojector, DVD y dinya
180 x 100 x 27cm



THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

“**Le Sablier**” (El Reloj de Arena). De una burbuja de vidrio colocada a la altura de la cara, cae un hilo de arena sobre una pantalla colocada a la altura del Ki. Sobre esta pantalla, la arena proporciona un masaje virtual a la imagen captada en directo del visitante, recubriéndola completamente. Posteriormente la pantalla se desequilibra por el peso de la materia y bascula para dejar caer la arena al suelo y así puede vivirse de nuevo la experiencia. «Le Sablier » toma entonces la forma de una vídeo-escultura antropomórfica que evoca la experiencia de la disolución del ego: el yo se vacía sin cesar, y aunque la imagen sea retenida un instante, acaba cayendo a los pies por la acumulación, dejando en el suelo los restos de lo que fue. “**T comme**” es una obra que el propio artista define como “una vídeo-meditación sobre el tiempo y sus materializaciones físicas”.

La serie de esculturas en vidrio en interactividad minimal “**The Emotion recycling factory**” retrata tres etapas de una relación amorosa a través de las cartas enviadas entre las dos personas.

En la primera de ellas, “**Aère toi mon amour**” se muestra la necesidad del papel escrito de salir del cajón en el que estaba depositado, tomar el aire, y al mismo tiempo recomponerse cada vez que el visitante bombea el aire. “**Que la peste tombe sur notre dernière rencontre**” suponen los restos de cartas de ruptura cuyos pedazos están sumergidos en un líquido malva en el fondo de una bomba de emoción fuera de uso. Para finalizar, Thomas Israel nos presenta un poema que trata del vacío que queda después de las lágrimas, del reposo del alma. El texto se encuentra unido a un pañuelo limpio en suspensión por encima de otros manchados. Se titula “**Je me fais vide**” o Yo me hago vacío. Toda esta serie se corresponde con una estética de laboratorio químico, de química emocional.



La casserole identitaire, 2007
Instalación vídeo-interactiva
Aluminio, acero y ordenador.
190 x 161 x 82cm.

T comme, 2007
HD Video loop
HD pantalla plana y lector HD-DVD
3' minutos
música, Yves Mora y danza, Monica Marti

Aère-toi mon amour, 2007
Vidrio, caucho - goma y contador
24 x 24 x 28cm

THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

"Les sacs d'allégement" (Los sacos de lastre). Esta obra se concibe para permitir que cualquier persona pueda deshacerse de algo - material o inmaterial- que le resulte un peso en su existencia. La galería se compromete a conservar el objeto por un día o durante más tiempo o a reciclarlo según el deseo de la persona. El proceso se realiza en 4 momentos distintos: 1. Acuerdo entre el futuro aliviado, la galería y el artista sobre el fin del objeto. 2. Elección de la bolsa de lastre o alivio por parte de la persona que va a deshacerse del objeto. 3. Intercambio del objeto por otro punzante para poder agujerear la bolsa para que conste que ha sido utilizada. 4. Perforación de la bolsa de lastre o alivio para que caiga la arena en ella contenida y así demostrar que ha conseguido quitarse ese lastre.

Thomas Israël propone a través de sus obras lugares de reflexión, paréntesis a un mundo donde las sensaciones y las emociones están permitidas: es más, se ven multiplicadas; un lugar donde las asociaciones libres permiten al inconsciente abrirse camino allí donde la lógica racional no llega. En sus esculturas vídeo interactivas, Thomas Israël coloca al visitante en el interior de la obra. La presencia y la participación del espectador dan como resultado una discreta interactividad, siendo la obra la que escapa del artista para convertirse en parte del espectador mientras éste se encuentra, a su vez, en el espacio creado por el artista.



"Les sacs d'allégement" (Los sacos de lastre), 2007
Arena, tela y cordel. Diferentes dimensiones.

THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...



T comme
video-meditación sobre
fondo de pantalla Apple
HD vídeo loop
3'33'' duración - 2007
Música: Yves Mora

T comme temps
T come tête
T comme toi

T comme tout ton temps à Toi
T comme ton temps t'entêté

T comme temps
qui t'attrape et t'assaille et t'entube
T comme tête
qui s'entête et s'enlise
et tricote des trucs toc
T comme toi
qui turbine turgescence de ton "toi"

T comme Tic-Tac tic tac, le temps qui tasse
T comme tant d'autres toi
T comme tant d'autres toi

T comme temps
T comme tête
T comme toi

Toi toi mon tas
Toi toi mon tout mon moi

T comme Tic tac tic tac
Tu l'écoute tanguer?
Tic tac tic tac
le temps qui t'arase?
Tic tac tic tac
Tu t'entend torréfier
Tic tac tic tac
ton p'tit grain qui trépasse?

T comme temps
T comme tête
T comme toi

T como tiempo
T como terco
T como tú

T como todo tu tiempo a tí
T como todo tu tiempo te vuelve terco

T como tiempo
que te atrapa y te ataca y te miente
T como terco
que se encabezona y se hunde
y teje cosas retorcidas
T como tú
quien trabaja orgulloso de tu tú

T como Tic-Tac tic tac, el tiempo que se va
T como tantos otros tuyos
T como tantos otros tuyos

T como tiempo
T como terco
T como tú

Tú tú mi montón
Tú tú mi todo mi mismo

T como Tic tac tic tac
Tu lo escuchas titilar?
Tic tac tic tac
el tiempo que te agota?
Tic tac tic tac
Tu escuchas tostándote
Tic tac tic tac
tu torrefacto que muere?

T como tiempo
T como terco
T como tú

THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

FORMACIÓN

- 2004-06 Vídeo edición (Final Cut Pro) e interactividad (Isadora) - Technocité – Mons.
- 1998 Diploma de Arte Dramático/ Interpretación - INSAS - Bruselas (3 años de formación).
- 1996 Diploma de Candidato en Antropología y Sociología - ULB – Bruselas.
- 2003 Formación en danza: contemporánea, contacto-improvisación y coreografía.
- 2002 Formaciones en representación con máscaras (Commédia dell' Arte, Balinese Mask).
- 1994 Interpretación y clases de inglés - Santa Monica College - Los Angeles.

VIDEO ARTE

- 2007 “There is no spoon” en la Mostra Mínima - Gandía - España
“Pouliches” vídeo interactivo con el coreógrafo Manon Oigny - 3 ubicaciones en París.
“There is no spoon” video sculptures -Solo exhibition - Jozsa Gallery – Bruselas.
- 2006 Festival Les Transnumériques.
“Rivière Noire” video performance interactivo - Theatre Mercelis – Bruselas.
“ELLEs” HD video instalación - Maison folie - Mons, Bélgica
“Peeping tom - The Room” instalación interactiva - Le Manège - Maubeuge, Francia.
Exhibición y lectura en el Centre Wallonie Bruxelles, París.
“The Residents Inner Dive” - The Residents Re-Viewed - MoMA, New-York
“Lady Dy+Pop Corn” - Good Friday Gallery opening – Bruselas.
“Caresse-Moi!” (interactivo) y “Stomac Cave” - + si affinitéÉ- Fiac, Francia.
“Inner Dive” vídeo en directo - Share - Montreal.
“Peach Swet” Vídeo en directo - Society for Arts and Technology – Montreal.
“ELLEs” y “Peeping Tom” (interactivo) - JCG Contemporary - Bruselas .
“TröM Bed” (interactivo) e “Is.TröM” - VidéoFormes Festival - Clermont-Ferrand.
- 2005 TröM Bed, Is.TröM y Ground Body - Tallent 2005 - Bruselas .
Lady Dies+Pop Corn and White Hospital - Mana Art the gallery - Bruselas.
SKIN Project - Anspach Gallery/Nuit Blanche – Bruselas.
video report for Fortis Bank - Tours et Taxi – Bruselas.
“Horizon TröM” instalaciones y performances - Mercelis Theatre - Bruselas.
Coproductión In Progress asbl, Mercelis Theatre, French Community and Theatre de la Place.



THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

P3P - Bruselas

Programas: Final Cut - Modul8 – Isadora.

PREMIOS

- 2006 Premiado en la Online Community Art Project - **MoMA** - New-York
Ganador de 4.500€ del Distrito de Ixelles por el performance interactivo “Rivière Noire”.
Ganador de 8.000€ de la Comunidad Francesa de Bélgica por la video instalación interactiva “Identité(s)”.
- 2005 Ganador de 20.000€ de la Comunidad Francesa de Bélgica por la instalación-performance “Horizon TröM”.

CREACIÓN • DIRECCIÓN • INVESTIGACIÓN

- 2005 MonKunsten, Blog crítico del Kunsten Festival des Arts.
- 2003 Drifting Points, investigación taller en movimiento - Space Catastrophe, Bruselas.
- 2002 Dirección de 3 obras de teatro con jóvenes de Antwerp - Arts centre of Deurne, Gent, Pech Festival(Hungary) y Festival de Zaragoza (España).
Junction project, Asistente de Mossoux-Bonté Danse Company - Bruselas, Mons, Antwerp
- 2001 The Night right before the forests of B.-M. Koltès, Interpretation and conception - Bruselas.
La Chaud-de-Fonds, Friburgo.

PEDAGOGÍA

- 2001 Artista residente en la Decroly School - “l’Ecole en scène” –Centro Dramático de Wallonia.
- 1999-2006 Profesor de interpretación en varias asociaciones.

PRODUCCIÓN

- 2005 Organización de Eventos para el Fortis Bank - Blue Lemon - Tours et Taxi – Bruselas.
- 2004 Asistente de programación, creador de promoción y coordinación del Festival internacional de Danza contemporánea Les Floraisons du Botanique - Le Botanique – Bruselas.
- 2002-2004 Producción y difusión - Intimate Readings - FAR asbl - Bruselas.
- 2002 Producción y difusión: le Cirque Célibataire - MAC' S – Mons, Bélgica.

pazYcomedias



THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

TEATRO • ACTOR

- 2006 Gare du Nord creación, m.s. Alexi Van Startum – Teatro de la Flûte Enchantée.
2005 Hé oui, petite Madame la JugeÊ! de Olivier Roman – Théâtre de la Pythie, Ciné Béco
2002-05 Lectures Intimes - ms Jacques Urbanska - Théâtre de L'L, MAC's , bourse de Bxl, Maison de la Culture Famenne-Ardenne
2003 La Princesse de Babylonne – manipulación de marionetas – m.s. José Besprosvani – Théâtre National (premio al mejor espectáculo 2003-2004).
2002 Tout le reste n'est que cendres – création d'après Strinberg - ms Pascal Crochet - Théâtre National.
Gino – de et ms Jérémy Claes – Théâtre de L'L.
2001 Petites Catastrophes – théâtre de mouvement d'après Botto Strauss – ms G.Ryelandt et J.-L. Breuer – Brigittines et Espace Sangor (Bxl).
2000 La Guerre Selon Gianfranco Cavali Sforza – ms J.C. Lauwers - Bunker Ciné-Theâtre, Piscine (Dunkerkerk).
1999 L'Année du Bac – ms de Peter Muller – Temps Choisis (Charleroi).
L'Etoile de Chabrier – ms Gisèle Sallin – Opéra de Fribourg, Morges, Guin, Vevey
1997 Creación colectiva de Théâtre Forum – avec L'ATB – Ouagadougou et Donsé (Burkina Faso).
1994 Un Violon sur le Toit ("Fiddler on the Roof") – ms Terrin Adair-Lynch – Santa Monica College (L.A.).

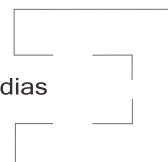
CINE • ACTOR

- 2004 Le Suaire – corto de Adrian Lassere – RTBF.
2003 En de tijd gaat... - corto de Sébastien Willems - IAD
2001 Quai N°1, La voiture 13 – telefilm de Patrick Jamain - France 2 et RTL
1998 la Muse - corto de Yannick Schyns
1996 Jeune MamanÊ– long sur France 2 et RTBF

RADIO • ACTOR Y CREADOR

- 2003 Le Scrabble de Pascale Fonteneau sur la RTBF, France-Inter et La Radio Suisse Romande.
Martin Pêcheur de Bonheur de Laurence Debry – historia para niños en CD – RTBF.
2002 L'Effet Trampoline de Thomas Gunzig sur la RTBF, France-Inter y La Radio Suisse Romande.

pazYcomedias



THOMAS ISRAËL

...thy rope of sands...

- 2001 Merci PatronÉ! de Pascale Fontenau sur la RTBF, France-Inter et La Radio Suisse Romande.
- 2000 Le Tueur Souriant de Jean-Marie Piemme, au Théâtre National et sur RTBF La Première.
- 1997 Création de l'émission Ondes Dramatiques, realización y actuación en 4 radio lecturas dramáticas de textos de literatura eróticos para la emisión Lolita, Radio Campus.

